

## PARA ARREGLAR UNA ALFOMBRA QUE ESTE FLOJA:

Para jalar las arrugas en una alfombra que se encuentre floja, coloque la cabeza de agarre del tensor de rodilla a unos 76mm desde la pared a un ángulo de 10 a 15 grados, mirando hacia la dirección que usted se moverá a lo largo de la pared. Con la mayor fuerza posible "golpeé" con su rodilla el extremo acolchado del tensor de rodilla. Esto volverá a estirar la alfombra sobre la tira de púas, donde las púas de la tira la agarrarán, sosténgalo fuertemente en su lugar. A medida que avanza a lo largo de las paredes, con su mano presione hacia abajo en la alfombra en la parte trasera de la cabeza del tensor, asegurándose que la alfombra vaya quedando asegurada sobre la tira de púas. Puede que sea necesario volver a estirar la alfombra a lo largo de más de una pared para poder estirar las arugas grandes.

## INSTALACIÓN DE LAS ALFOMBRAS NUEVAS:

### LAS HERRAMIENTAS QUE SE REQUIEREN PARA LA INSTALACIÓN:

- Un cuchillo de uso general
- Una herramienta para encajar
- Un destornillador (para remover las bisagras de las puertas)
- Tijeras de hojalatero (para cortar las tiras de púas)
- Martillo (para apuntillar las tiras de púa)
- Guantes de cuero
- Antiparras de seguridad

### MATERIALES REQUERIDOS PARA LA INSTALACIÓN:

- Alfombra
- Tiras de púa
- Acolchado para alfombra
- Cinta de doble faz (para adherir el acolchado para alfombra al concreto)
- Grapadora de mano y grapas (para asegurar el acolchado para alfombra en los pisos de madera)

Siempre comience con un piso que esté limpio. Si usted está reemplazando una alfombra vieja, remueva la puerta del área de instalación, esto le permitirá de manera más fácil sacar los muebles, sacar la alfombra vieja y remover cualquier otra tira de acabado en la entrada de la puerta (no doble las tiras de acabado ya que usted podría desear más adelante reutilizarlas). Una vez haya removido la alfombra y el acolchado de la alfombra viejos, revise las tiras de púa existentes. Si están en buenas condiciones y bien aseguradas al piso, podrán permanecer instaladas y podrá reutilizarlas.

### INSTALACIÓN DE LAS TIRAS DE PÚA [A]:

Instala las tiras de púa nuevas alrededor del perímetro del área de instalación, a excepción de la zona frontal de las entradas de las puertas. Deje un espacio de 6mm a 9,5mm entre la tira de púa y el zócalo asegurándose que todas las púas queden mirando hacia el zócalo.

Cuando esté instalando tiras de púa sobre pisos de concreto, asegúrese de utilizar puntillas para concreto (o puntillas para madera para los pisos de madera). Asegúrese de utilizar antiparras de seguridad cuando esté clavando las puntillas en el subsuelo.

**CONSEJO:** Si adhiere las tiras de púa con adhesivo para construcción de asentamiento rápido antes de clavar las puntillas esto le ayudara a facilitar el proceso. Permita que el adhesivo se cure antes de clavar las puntillas.

### COLOCACIÓN DEL ACOCHADO PARA LA ALFOMBRA [B]:

Corte el acolchado para la alfombra al largo requerido, solapando la tira de púa. Junte completamente las tiras de acolchado para la alfombra y asegúrelas con cinta para ductos. Corte el exceso de acolchado para la alfombra al interior de la tira de púa. Cuando esté colocando el acolchado para alfombra sobre el piso de concreto utilice cinta de doble faz para asegurar el acolchado con el substrato de concreto. Cuando esté colocando el acolchado para alfombra sobre piso de madera deberá grapar el acolchado en el piso de madera.

### COLOCACIÓN DE LA ALFOMBRA:

Coloque la alfombra en el área de instalación, permitiendo que la alfombra corra hacia arriba de unos 5 cm a 7,6 cm.

**CONSEJO:** Las esquinas no se quedaran planas en el piso y no se doblaran y correrán hacia arriba de la pared. Con sus dedos empuje firmemente la alfombra en cada esquina, corte una pequeña "V" en cada esquina sólo ligeramente por encima de éste punto para que la alfombra quede asentada planamente hacia arriba de cada pared.

**[C]** Coloque la cabeza del tensor de rodilla en la alfombra a unos 7,6 cm desde la pared y con la mayor fuerza posible "golpeé" con su rodilla el extremo acolchado del tensor de rodilla. Esto estirará la alfombra sobre la tira de púas, donde las púas de la tira la agarrarán, sosténgalo fuertemente en su lugar. Asegure la alfombra en todo el largo completo de la pared. Es importante colocar el tensor de rodilla a un ángulo de 10 a 15 grados cuando esté estirando la alfombra y deberá estar hacia el mismo ángulo que usted se mueve. A medida que avanza a lo largo de las paredes, con su mano presione hacia abajo en la alfombra en la parte trasera de la cabeza del tensor, asegurándose que la alfombra vaya quedando asegurada sobre la tira de púas.

Una vez haya asegurado la alfombra sobre la tira de púa en la primera pared, diríjase a la pared opuesta y repita el mismo movimiento de tensado con el tensor de rodilla hacia la longitud de total de la segunda pared paralela. Cuando las dos paredes opuestas ya se encuentren aseguradas en las tiras de púa, diríjase hacia cualquiera de las dos paredes restantes y repita el mismo procedimiento. Una vez las cuatro paredes han sido adjuntadas a las tiras, realice una prueba de ajuste de la alfombra pellizcando los pelillos y tirando hacia arriba, utilice el tensor de rodilla para ajustar mejor la alfombra tensando con el tensor de rodilla una pared a la vez.

**[D]** Una vez haya tensado toda la alfombra, utilice un cuchillo de uso general para recortar el exceso de alfombra en las paredes, dejando aproximadamente 16mm de alfombra extra a lo largo de las paredes.

**[E]** Encaje la alfombra entre el zócalo y las tiras de púa utilizando una pala de encaje. En la entrada de la puerta corte la alfombra hasta que quede centrada debajo de la puerta e instale la tira de acabado para sostener la alfombra en su lugar.

# CAPITOL®

COMPACT

## KNEE KICKER

COMPACT

## COUP DE GENOU

COMPACTO

## ESTIRADOR DE RODILLA

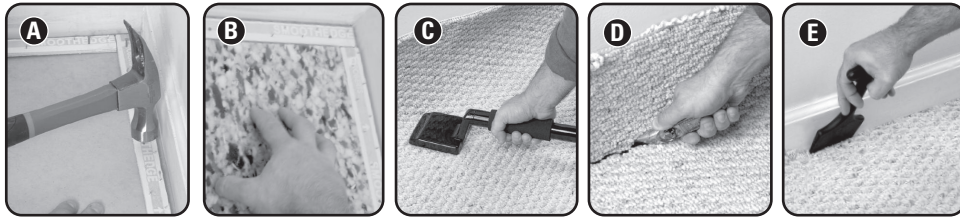


110301  
**OWNER'S MANUAL**  
**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**  
**MANUAL DEL USUARIO**

**⚠ Read and understand all instructions**  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

**⚠ Lire et comprendre toutes les directives**  
**VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

**⚠ Lea y comprenda todas las instrucciones**  
**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO**



## TO REPAIR LOOSE CARPET:

In order to pull wrinkles out of loose carpet, place the head of the knee kicker onto the carpet about 3" from the wall at a 10 to 15° angle, facing the direction you will move down the wall. "Kick" the padded end of the kicker with your knee with as much force as possible. This will re-stretch the carpet over the tack strip where the teeth of the strip will grab it, holding it tightly in place. As you move along the walls, press down on the carpet with your hand behind the kicker head to make sure the carpet sets securely on the tackstrip. It may be necessary to re-stretch the carpet along more than one wall in order to tighten large wrinkles.

## TO INSTALL NEW CARPET:

### TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- Wall Trimmer or Carpet Knife
- Tucking Tool
- Screw driver (to remove door hinges)
- Tin Snips (to cut tackstrips)
- Hammer (to nail down tackstrip)
- Leather gloves
- Safety glasses

### MATERIALS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- Carpet
- Tackstrip
- Carpet Pad
- Double sided tape (to stick carpet pad to concrete floors)
- Hand stapler & staples (to secure carpet pad on wood floors)

Always start with a clean floor. If you are replacing an old carpet, removing the door to the room will make it easier to remove the furniture, bring out the old carpet and remove any finishing strips at the entry doorway (do not bend as you wish to reuse this strip). Once the old carpet and carpet pad is removed, check the existing tackstrip. If they are in good condition and well secured to the floor, they can remain installed and reused.

### INSTALLATION OF THE TACKSTRIP [A]:

Install the new tackstrip around the perimeter of the room, except in front of doorways. Leave a 1/4" to 3/8" space between the tackstrip and the base board or wall ensuring all pins are facing toward the base board.

When installing tackstrip on a concrete floor, be sure to use tackstrip with concrete nails (or wood nails for wood floors). Ensure that safety glasses are worn when hammering the nails into the subfloor.

**TIP:** Gluing the strips with fast setting construction adhesive before nailing will make the bond more secure. Allow the adhesive to cure prior to nailing.

### LAYING THE CARPET PAD [B]:

Cut carpet pad to the required length, overlapping the tackstrip. Butt the lengths of carpet pad to each other and secure with duct tape. Trim the excess carpet pad at the inside of the tackstrip. When laying carpet pad on concrete floors, use double sided tape to secure the carpet pad to the concrete floor. When laying underlay to wood floors, staple the carpet pad to secure it to the wood floor.

### LAYING THE CARPET:

Lay the carpet in the room allowing the carpet to ride up all walls by 2" to 3".

**TIP:** The corners will not lay flat on the floor and will bend or crease up the wall. With your fingers, push the carpet in each corner firmly to the floor, cut a small "V" in each corner just slightly above this point so the carpet lays flat up each wall.

**[C]** Secure the carpet to the tackstrip along one wall first. Do this by using the knee kicker to push the carpet on to the tackstrip with a gentle kick. As you move down the wall be sure to be at a 10 to 15° angle from the wall. If moving from left to right, make sure as to push the carpet onto the tackstrip after each kick. Push the carpet down with your hand or a carpet tucker to make sure the carpet is being secured to the pins in the tackstrip. Move down the wall using this same process until the first wall is secure. Now move to the opposite wall. This time you will be using more force when you use your knee on the knee kicker. You will want to stretch and pull the carpet from the other wall to become tight so you will have to use force when kicking against the bumper part.

When the two first opposite walls are securely attached to the tackstrip, move to either of the two remaining walls and repeat the same process. Once all four walls are attached to the tackstrip, test the tightness of the carpet by pinching the tufts and pulling up. The carpet should barely rise off the underlay. If the carpet easily pulls up, use the kicker to stretch the carpet tighter by kicking against one wall at a time.

**[D]** Once the entire carpet is stretched, use a wall trimmer or a carpet knife to trim the excess carpet at the walls. If using a knife, be careful not to cut into the baseboards. **[E]** Tuck the carpet between the skirting board and the tackstrip using a tucking tool. At the doorway, trim the carpet so that it is centered under the door and install the finishing strip to hold the carpet in place.

## POUR RÉPARER UNE MOQUETTE DÉCOLLÉE:

Afin d'enlever les plis d'une moquette décollée, placer la tête du coup de genou à environ 3 pouces du mur à un angle de 10 à 15 degrés, en faisant face à la direction de déplacement. "Donner un coup de genou" sur le bout rembourré du tendeur avec autant de force que possible. Cela étirera la moquette de sorte qu'elle arrive au-dessus de la bande à griffes, et la tiendra bien en place. Lorsque vous vous déplacez le long des murs, appuyez avec la paume de votre main sur la moquette derrière la tête du tendeur pour vous assurer que la moquette est fermement placée sur la bande à griffes. Il peut être nécessaire d'étirer la moquette le long d'un autre mur pour enlever des grands plis.

## POUR POSER UNE NOUVELLE MOQUETTE:

### OUTILS NÉCESSAIRES POUR LA POSE:

- Outil à tailler pour finition le long du mur ou couteau pour tapis
- Outil pour ancrer
- Tournevis (pour enlever les charnières de porte)
- Ciseaux de ferblantier (pour couper les bandes à griffes)
- Marteau (pour clouer la bande à griffes)
- Gants de cuir
- Lunettes de protection

### MATÉRIAUX NÉCESSAIRES POUR LA POSE:

- Moquette
- Bandes à griffes
- Sous-tapis
- Ruban adhésif double face (pour fixer le sous-tapis au sous-plancher de béton)
- Agrafeuse et agrafes (pour fixer le sous-tapis au sous-plancher de bois)

Commencer toujours avec un sol propre. Si vous remplacez une ancienne moquette, retirez la porte pour facilement enlever les meubles de la pièce, sortir la moquette et enlever les bandes de finitions de l'entrée de porte (ne les courbez pas au cas où vous voulez les réutiliser). Une fois que l'ancienne moquette et le sous-tapis sont enlevés, examinez les bandes à griffes existantes. Si elles sont en bon état et bien adhérentes au sol, elles peuvent demeurer en place et réutilisées.

### INSTALLATION DES BANDES DE GRIFFES [A]:

Installer la nouvelle bande de griffes autour du périmètre de la pièce, sauf devant les portes. Conserver un espace d'¼ à 3/8 po entre la bande et la plinthe ou le mur en vérifiant que toutes les griffes font face à la plinthe.

Lors de l'installation de la bande à griffes sur un sous-plancher de béton, assurez-vous d'utiliser des bandes avec des clous à béton (ou des clous à bois pour les sous-plancher de bois). Veillez à porter des lunettes protectrices lorsque vous enfoncez les clous dans le sous-plancher.

**CONSEIL:** Avant de clouer, coller les bandes avec un adhésif de construction à prise rapide pour obtenir une adhérence plus résistante. Laisser l'adhésif durcir avant de clouer.

### POSE DE SOUS-TAPIS [B]:

Couper le sous-tapis à la longueur souhaitée, en recouvrant partiellement les bandes à griffes. Joindre les longueurs du sous-tapis les unes aux autres à l'aide de ruban à conduit. Tailler le sous-tapis au contour intérieur de la bande de griffes. Utiliser du ruban adhésif à double face pour fixer le sous-tapis au sous-plancher de béton. Pour fixer le sous-tapis au sous-plancher de bois, utiliser des agrafes.

### POSE DE MOQUETTE:

Poser la moquette dans la pièce en la permettant de remonter sur tous les murs sur une hauteur de 2 à 3 pouces.

**CONSEIL:** Les coins ne tomberont pas à plat et se plieront sur le mur. Pousser chaque coin de la moquette fermement contre le sous-plancher avec vos doigts. Couper un petit morceau en forme de "V" dans les coins juste au-dessus de ce point pour que la moquette repose à plat contre le mur.

**[C]** Ancrer la moquette aux bandes à griffes le long d'un premier mur. Utiliser un coup de genou pour pousser la moquette sur la bande à griffes en exerçant un coup léger. Lorsque vous vous déplacez le long du mur, assurez-vous d'être à un angle de 10 à 15 degrés du mur. Si vous vous déplacez de gauche à droite, veillez à fixer la moquette aux bandes à griffes après chaque coup. Pousser la moquette avec votre main ou un outil pour tapis d'escalier afin de bien l'ancrer aux griffes de la bande. Répéter l'opération le long du premier mur jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Répéter sur le mur adjacent. Cette fois-ci, utiliser plus de force avec le coup de genou pour étirer la moquette à partir de l'autre mur.

Déplacez-vous et répétez la même opération pour les deux autres murs après avoir fixé la moquette aux bandes à griffes sur les deux murs adjacents. Une fois que la moquette est fixée sur les quatre murs aux bandes à griffes, vérifiez à ce qu'elle soit bien tendue en pinçant et tirant sur les touffes. La moquette devrait à peine se soulever du plancher. Si elle se lève facilement, utiliser le coup de genou pour la tendre en la poussant contre un mur à la fois.

**[D]** Une fois la moquette tendue, utiliser un outil à tailler pour finition le long du mur ou couteau pour tapis et tailler l'excédent des murs. Si vous utilisez un couteau, faites attention de ne pas couper les plinthes.

**[E]** Enfoncer les extrémités de la moquette dans l'espace entre la plinthe et la bande à griffes à l'aide d'un outil pour tapis d'escalier. Tailler la moquette aux entrées de portes afin qu'elle soit centrée entre la porte et installer les bandes de finitions pour tenir la moquette en place.